

ڈاکٹر فاخرہ اکبر

اسٹنٹ پروفیسر، گورنمنٹ ڈگری کالج برائے خواتین چوئیاں

## اقبال کے ایک ہم عصر۔ امینِ حزیں

Ameen-e-Hazeen was one of the most devoted followers of Allama Iqbal in the first half of 20th Century. All his thoughts and ideas were just like Iqbal's. He was firmly related with Quami, Milli and Islahi movements of that time. His poetry is full of hope, optimism, and enthusiasm. Now a days this type of poetry is as essential as it was at the time of freedom movement. Therefore we should take keen interest in poetry of Iqbal and his followers in this critical period.

ہے یہ اعجازِ نغمہ اقبال اب عجم کو عجم نہیں کہتے

(امینِ حزیں)

بیسویں صدی کا نصف اول اُردو شاعری میں نئے اسالیب و موضوعات کی ترقی و ترویج کا ایک ایسا دور ہے کہ جس میں سرزمین پنجاب سے اٹھنے والی قومی، ملی اور اصلاحی تحریک ایک ادبی اور صحافتی یلغار کی صورت اختیار کر گئی حتیٰ کہ فرزندِ ان قوم کے دل و دماغ میں اٹھنے والی ہجرتی کیفیت بھی جوش و جذبے کی حدود سے گزر کر مصمم ارادوں کی شکل میں ڈھلنے لگیں اور ازاں بعد برعظیم کی آزادی کا پیش خیمہ ثابت ہوئیں۔ اس دور میں پنجاب کی سرزمین پر اقبال کی حیثیت ایک آفتابِ عالمیت کی سی ہے۔ ان کے فکری و فنی اثرات اپنے وقت کے سیاسی، سماجی اور علمی و ادبی حلقوں اور ان سے منسلک شخصیات ہی کے لیے نہیں بلکہ آئندہ بہت سے ادوار اور ان کی عہد ساز شخصیات کے لیے بھی فیض رساں ثابت ہوئے۔

اقبال کے معاصرین میں قومی، ملی اور اصلاحی فکر و نظر کے حامل دیگر بہت سے رفقا میں خواجہ محمد مسیح پال (۱۸۸۴ء - ۱۹۶۸ء) کا نام کسی تعارف کا محتاج نہیں۔ مگر ”گلپانگِ حیات“، ”سردِ سردی“ اور ”نوائے سروش“ جیسے تین بڑے دیدہ زیب اور خوش آہنگ مجموعہ ہائے کلام کے اس خالق کا کلام بھی دیگر بہت سے شعری مجموعوں کی طرح عدم توجہی کا شکار ہونے کے بعد طاق نسیاں ہو گیا۔ امینِ حزیں کی شعری تخلیقات کے مطالعے سے اندازہ ہوتا ہے کہ ان کے بے شمار پیش پا افتادہ مضامین کا رنگِ اقبال کے رنگِ سخن کے مماثل ہے۔ اقبال اور امینِ حزیں میں جو قدریں مشترک تھیں ان میں اول یہ کہ دونوں کے خاندان کشمیر سے آکر پنجاب میں آباد ہوئے، دوم یہ کہ دونوں کا آبائی شہر سیالکوٹ تھا، سوم یہ کہ دونوں نے شمس العلماء سید میر حسن کے سامنے زانوئے تلمذ طے کیا اور چہارم یہ کہ دونوں کے شعری مجموعوں (ہانگِ درا اور گلپانگِ حیات) کا پیش لفظ شیخ سر عبدالقادر نے رقم کیا۔ اور شیخ عبدالقادر ”گلپانگِ حیات“ کے پیش لفظ میں لکھتے ہیں:

”مولوی صاحب کو اپنے شاگردوں میں عربی، فارسی اور اُردو ادبیات کا صحیح مذاق پیدا کرنے میں خاص مہارت تھی۔ وہ نہایت خاموشی سے علمی خدمات انجام دیتے تھے اور کبھی کسی اعزاز یا مفاد کے حکومت سے

طالب نہیں ہوئے۔ جب انھیں خطاب شمس العلماء ملا تو انھیں خود حیرت ہوئی کہ اس خطاب نے انھیں کیسے ڈھونڈ لیا۔ اس کے متعلق مشہور ہے کہ یہ خطاب سراقبال کی ایک اتفاقی گفتگو کا نتیجہ تھا۔ ان دنوں کسی عالم یا مصنف کو خطاب دینے کا معاملہ زیر غور تھا۔ گورنر نے سراقبال سے پوچھا کہ آپ کسی عالم کو جانتے ہیں جو اس امتیاز کے لیے موزوں ہو۔ سراقبال نے اپنے استاد کا نام لیا۔ گورنر نے دریافت کیا۔ ”ان کی تصانیف کون کون سی ہیں؟“ اقبال نے جواب دیا ”ایک تو میں ہوں۔“ اس پر گورنر صاحب نے مسکرا کر کہا۔ ”یہ تصنیف تو خوب ہے۔“ اقبال نے کہا اس قسم کی کچھ اور بھی ہیں۔ اصل بات یہ ہے کہ لوگ کتابیں بناتے ہیں مولوی صاحب کتابوں کے مصنف بناتے ہیں۔“ یہ جواب کارگر ہوا اور جو فہرست خطابات اس گفتگو کے بعد شائع ہوئی اس میں مولوی صاحب کا نام آفتاب عالم تاب بن کر چکا۔ مولوی میر حسن صاحب کی جو ”اس کی قسم کی کچھ اور“ تصانیف ہیں ان میں سے ایک جناب حزیں سیالکوٹی ہیں۔“<sup>۱</sup>

اقبال نے اپنے کلام میں جس عزم، حوصلے اور ہمت کی بات کی ہے اس کا پرچار امین حزیں کے کلام میں بھی جا بجا ملتا ہے کیونکہ یہ جرات و جواں مردی اس دور خاص کا اہم تقاضا اور خاص ضرورت تھی۔ یہ وہ وقت تھا جب بر عظیم کے باشندوں کو سیاسی و سماجی محکومی کا طوق اپنی گردنوں میں چبھتا ہوا محسوس ہونے لگا تھا۔ اس دور میں جذبہ حریت سراٹھانے لگا اور قفس سے رہائی حاصل کرنے کا احساس بھی تیز تر ہو گیا۔ اس احساس کی شدت اور ہمہ گیری کا یہ عالم تھا کہ اقبال بھی فرط مسرت سے یہ کہنے لگے:

گئے دن کہ تہا تھا میں انجمن میں یہاں اب مرے راز داں اور بھی ہیں

بالآخر یہ سبھی رازداں اقبال کے ہمنوا بن گئے ان سب ہمنواؤں نے مل کر جمہور کو بھی قوت پر واز کے راز سے آگاہ کر دیا۔ تاہم قوی کے مجتمع ہو جانے کے باعث قفس کی بندشیں ڈھیلی پڑنے لگیں اور آزادی سے ہمکنار ہونے کا آغاز ہو گیا۔ اس ضمن میں ڈاکٹر غلام حسین ذوالفقار کا ایک بیان ملاحظہ ہو:

”دور اصلاح کے بعد بیسیوں صدی کا آغاز ہمہ گیر تبدیلیوں کے جلو میں ہوا۔ گزشتہ دور میں ملکی باشندوں کی حالت اس پر بریدہ طائر کی سی تھی جسے بے بس کر کے قفس میں ڈال دیا گیا ہو اور صیاد اسے پابندی آداب سکھا رہا ہو۔ اصلاحی دور میں طائر قفس نے صیاد سے بھی بہت کچھ سیکھا اور زمانے کے استاد سے بھی، حتیٰ کہ اس کے پرو بال بھی از سر نو نکل آئے۔ البتہ در قفس ابھی بند پڑا تھا اور اس کے لیے سازگار حالات کے علاوہ جدوجہد کی بھی ضرورت تھی۔“<sup>۲</sup>

آزادی کی اس جنگ کو جیتنے کے لیے اقبال نے اپنے ہم وطنوں میں جو ولولہ تازہ پیدا کرنے کی کوشش کی بلکہ خود کہا: اک ولولہ تازہ دیا میں نے دلوں کو اس کی تقلید میں بر عظیم کے دیگر بہت سے شعرا کے ساتھ امین حزیں بھی پوری طرح کوشاں و سرگرداں نظر آتے ہیں۔ ان کے کلام میں جوش و جذبہ کا اظہار بار بار ملتا ہے۔ نمونہ کلام ملاحظہ ہو:

مشکلیں سنبِ فساں ہیں تیغِ جرات کے لیے ٹھوکریں ہیں تازیانہ اسپِ ہمت کے لیے

وہ بھلا خاطر میں کیا لائیں تجھے چرخِ کبود

زردباں پستی ہے جن کی عرشِ رفعت کے لیے

(گلابا نگِ حیات، ص ۸۶)

نگاہِ دیدہ ادراک تیز تر کر لے

جو پیش آئیں مہمات ان کو سر کر لے

طلسمِ فطرتِ چالاک ٹوٹ جائے گا

ذرا سی غور سے اس پر اگر نظر کر لے

(نوائے سروش، ص ۲۷)

نا کامیوں سے زیر نہ ہونا ہے زندگی

جینے سے یعنی سیر نہ ہونا ہے زندگی

جینا مثالِ برق تڑپنے کا نام ہے

خاک لحد کا ڈھیر نہ ہونا ہے زندگی

(نوائے سروش، ص ۳۲)

اے عقابِ نگاہ کے مالک!

چھوڑ وادی کے آشیانے کو

سہل ہے سہل زیر کر لینا

اپنی پرواز سے زمانے کو

(نوائے سروش، ص ۳۸)

خودی اور خود آگہی کا وہ احساسِ لطیف جو افرادِ قوم میں انفرادی اور اجتماعی خودی کی بیداری کا باعث بنتا ہے، اس کا اہتمام خاص اہمیتِ حزیں کے کلام کو بیرونی اقبال کا ضامن قرار دیتا ہے۔ اقبال نے فرد کو خودی کا جوہر شناس بننے کے تلقین کی ہے کیونکہ یہ وہ نسخہٴ اکسیر ہے جو اقوام کے لیے طاقت اور سر بلندی کا پیش خیمہ ثابت ہو سکتا ہے۔ معاصرین اقبال میں جو لوگ جذبہٴ خودی کے مقلدین و مبلغین رہے ان میں اہمیتِ حزیں کا نام اس اعتبار سے زیادہ اہمیت کا حامل نظر آتا ہے کہ انھوں نے جذبہٴ خودی کے فروغ اور ترویج کے لیے ایک موثر پیرایہ اظہار اختیار کیا ہے۔ بسا اوقات وہ سالارِ کارواں کی آواز میں آواز ملاتے ہوئے اس کے ساتھ پوری طرح ہم آہنگ ہو گئے ہیں۔ اور خودی کا جوہر خاص میسر آجانے سے انسان کی چمک دمک میں جو اضافہ ہوتا ہے اس کی ترجمانی اہمیتِ حزیں کے درج ذیل اشعار سے پوری طرح عیاں ہے:

” جو سوز ہے تیری رگ رگ میں کیا برق میں یا خورشید میں ہے؟

جو حسن ہے تیری فطرت میں کیا ماہ میں یا ناہید میں ہے؟

ہے تو ہی وہ مصحفِ یزدانی، یکتا ہے جو دہر کے مکتب میں

اوروں کی وہ تمت میں بھی نہیں جو شان تری تمہید میں ہے“

(نوائے سروش، ص ۲۰)

ذرہٴ ناچیز تعمیرِ بیاباں تجھ سے ہے

تو بظاہر خاک ہے لیکن خیاباں تجھ سے ہے

اپنے نورِ سرمدی یعنی خودی میں ڈوب جا  
ماہ کا جلوہ ضیائے مہر تاباں تجھ سے ہے“  
(گلابانگِ حیات، ص ۷۲)

دریا کے موج میں دریا کی خودی پنہاں  
گوہر کے تجل میں قطرے کی خودی نازاں  
مہر و مد و انجم میں ہے اس کی خودی تاباں  
(گلابانگِ حیات، ص ۸۴)

ہے متاع بے بہا ذوقِ خودی  
ہر تب و تابِ حیات اس کے طفیل  
زندگی کی شاں اسی جوہر سے ہے  
روشنی دراصل اسی اگلر میں ہے  
(سرودِ سرمدی، ص ۶۷)

پختہ ہو جتنا امیں ذوقِ خودی  
فرد اس کے فیض سے فردِ فرید  
اتنے ہی فکر و نظر ہوں گے بلند  
امتیں ذوقِ خودی سے ارجمند  
(سرودِ سرمدی، ص ۶۸)

خودی اور خود آگہی کا احساس وہ احساسِ بلند ہے جو ارتقائے زندگی کی جان ہے اقبال جب یہ کہتے ہیں کہ:  
اٹھانہ شیشہ گرانِ فرنگ کے احساس  
سفالِ ہند سے مینا و جام پیدا کر  
تو دراصل وہ باشندگانِ برعظیم کو ایک ایسی کلیدِ کامیابی سے روشناس کراتے ہیں جو ہر دور میں یکساں قابلِ عمل اور قابلِ قدر  
قرار دی جاسکتی ہے۔ ڈاکٹر گوپی چند نارنگ اپنی کتاب ”ہندوستان کی تحریکِ آزادی اور اردو شاعری“ میں لکھتے ہیں:  
”اقبالِ ہندوستان کی آزادی کے سچے خواہاں تھے اور سامراجِ دشمنی کا گہرا احساس رکھتے تھے۔ بیسویں صدی  
کی پہلی دہائی میں جب ملک میں سودیشی تحریک کا آغاز ہوا تو اقبال نے بھی چند مضامین لکھے جن میں  
انھوں نے بتایا کہ ہندوستان کی غلامی اور افلاس کا اصل سبب اس کی صنعتی پس ماندگی ہے۔ جب تک  
ہندوستان صنعتی طور پر ترقی نہیں کرتا، بیرونی تسلط سے نجات ممکن نہیں۔“<sup>۳</sup>

اپنے اسی مضمون کے تحت ڈاکٹر گوپی چند نارنگ، سردار جعفری کے ایک اقتباس کا حوالہ دیتے ہیں:  
”شروع بیسویں صدی میں ہندوستان میں جو قومی آزادی کی لہر اونچی اٹھ رہی تھی اور ہندوستان کے بورژوا  
طبقے میں جو خود شناسی اور خود نگری پیدا ہو رہی تھی۔ (اقبال کی شاعری میں) وہ فلسفہء خودی کی شکل میں  
ڈھلنے لگی۔ یہ انتہائی مہلک ہتھیاروں کے مسلح سامراج کے مقابلے میں ایک محکوم قوم کی ابھرتی ہوئی تحریک  
آزادی کی داخلی اور جذباتی طور سے اپنے آپ کو مضبوط بنانے کی کوشش ہے۔ یہ خودی معمولی چیز نہیں یہ کا  
نات کی روح و دل ہے۔ ساری دنیا اس کی ہے۔ اقبال اس کے سامنے خدا کو بھی خاطر میں نہیں لاتے،

بزدل بہ کند آو اے ہمت مردانہ۔ اقبال نے اس خودی کو ”مرد قلندر“ اور شاپین کا پیکر محسوس دیا ہے اور ابھرتی ہوئی تحریک آزادی کی ساری خصوصیات اس کے اندر بھردی ہیں۔“<sup>۴</sup>

یہاں اس حقیقت سے انکار ممکن نہیں کہ خودی کا ہونا اور نہ ہونا زندگی کو انفرادی اور اجتماعی ہر دو اعتبار سے بہت زیادہ متغیر کر سکتا ہے۔ زندہ تو میں اپنی خودی کے بل بوتے پر زندہ رہتی ہیں اور اپنی خودی کے تحفظ و تقدم کے لیے ہر ممکن طریق سے کوشاں بھی رہتی ہیں۔ امین حزیں اس کی بابت مزید یوں رطب اللسان ہیں:

خودی کی آنکھ نہ جھک جائے بزم ہستی میں      کہ جھک گئی تو یہ بے نور ہو کے رہتی ہے  
جب اس کی ہوتی ہے فرعونوں سے آویزش      خودی کلیم، خودی طور ہو کے رہتی ہے  
خودی پہ جان چھڑکتے ہیں وہ جو جانتے ہیں      کہ دب گئی تو یہ مقہور ہو کے رہتی ہے

(گلابنگ حیات، ص ۷۳)

خفتہ ہے خودی جس کی ناقص ہے شعور اس کا      بے نطق کلیم اس کا بے شعلہ ہے طور اس کا  
آئی ہی نہیں جس کے لب پر یہ مئے باقی      بے کیف حیات اس کی بے لطف سرور اس کا

(گلابنگ حیات، ص ۸۴)

دلیل راہ چراغ خودی اگر ہو جائے      قدم مسافر ہستی کا تیز تر ہو جائے  
مقام عالی عرفان ذات ہے یعنی      خودی یہی ہے کہ تجھ کو تری خبر ہو جائے  
تری نگاہ کو رفعت کا خوف ہے ورنہ      نہیں مجال کہ تو زیر سے زبر ہو جائے

(گلابنگ حیات، ص ۳۳)

امین حزیں کے کلام میں کچھ اشعار باعتبار ارتباط الفاظ و معانی اس درجہ اقبال کے رنگ میں رنگے ہوئے ہیں کہ انھیں دیکھ کر دل و دماغ بے ساختہ انھیں اقبال ہی کا رنگ قرار دیتا ہے۔ یہاں اقبال اور امین حزیں کے کلام کی کچھ گہری مماثلتیں ملاحظہ ہوں:

امین حزیں کا ایک شعر ہے:

ہے طوفان در بغل جس موج مضطر کا ہر اک قطرہ      اسے کیوں جستجو ہوا راحت آغوش ساحل کی  
اس شعر کو دیکھ کر اقبال کا زیر نظر شعر یاد آتا ہے:

خطر پسند طبیعت کو سازگار نہیں      وہ گلستاں کہ جہاں گھات میں نہ ہو سیاد

جو ہر ذاتی کی چمک دمک کی اہمیت ی بابت جب اقبال یہ کہتے ہیں کہ:

نہ ہو طبیعت ہی جن کی قابل وہ تربیت سے نہیں سنورتے      ہوا نہ سر سبز رہ کے پانی میں عکس سرو کنار جو کا

امینِ حزیں اقبال کی پیروی میں یوں رقمطراز ہوئے ہیں:

بزم ہر رنگ ہے صاحب نظراں بزمِ شہود  
دُخل ماحول کا بھی ہے کسی حد تک لیکن  
کھول کر دیدہ دل دیکھیے نیرنگ نمود  
جو ہر ذات ہے اکثر اثر اندازِ وجود

(گلبانگِ حیات، ص ۴۷)

اقبال کا ایک خیال ہے:

خدا اگر دلِ فطرت شناس دے تجھ کو  
اسی خیال کو امینِ حزیں کچھ اس طرح بیان کرتے ہی:  
سکوتِ لالہ و گل سے کلام پیدا کر  
یعنی فطرت سے بولنا سیکھو  
ان کو گلشن میں تو لانا سیکھو  
پر نشمین میں بیٹھے کے نہیں

(نوائے سروش، ص ۶۶)

امینِ حزیں کا شعر:

جو غنچے شاخ سے رہے پیوستہ اے امین  
بلاشبہ اقبال کے مصرعہ ”پیوستہ رہ شجر سے امید بہار رکھ“ کا ترجمان ہے۔  
اک دن گلِ شگفتہ ہوئے اور ثمر ہوئے

اسی طرح امینِ حزیں کا یہ شعر:

تجھ کو تری ہی آنکھ سے دیکھ رہی ہے کائنات  
اقبال کے درج ذیل شعر کی توضیح معلوم ہوتا ہے:  
خدا بندے سے خود پوچھے بتا تیری رضا کیا ہے  
خود کی تقدیر بنتے ہوئے عمل سے فارغ ہو کر بیٹھ رہنے کے مضمون کو اقبال یوں بیان کرتے ہیں:  
بات یہ راز کی نہیں خود اپنا احترام کر  
تجھ کو تری ہی آنکھ سے دیکھ رہی ہے کائنات  
اقبال کے درج ذیل شعر کی توضیح معلوم ہوتا ہے:

خود اپنی خود فریبی کی وہی تشہیر کرتے ہیں  
خبر نہیں کیا ہے اس کا مطلب خدا فریبی کہ خود فریبی  
امینِ حزیں اس کیفیت کا اظہار کچھ اس طرح کرتے ہیں:

جو ہر افتاد کو تقدیر سے تعبیر کرتے ہیں  
یہ جبر و قدر کے مارے ہوئے خوش فہم کیا جانیں  
خود اپنی خود فریبی کی وہی تشہیر کرتے ہیں  
ہمیں تخریب کرتے ہیں ہمیں تعمیر کرتے ہیں

(گلبانگِ حیات، ص ۶۸)

اقبال جب یہ کہتے ہیں کہ:

عمل سے زندگی بنتی ہے جنت بھی جہنم بھی  
یہ خاکی اپنی فطرت میں نہ نوری ہے نہ ناری ہے  
تو اقبال کے اس مضمون کی عکاسی امین حزیں کے درج ذیل قطعے میں ہوتی ہے:

فلک کو کوستے ہیں نالہء شب گیر کرتے ہیں  
جو پاداشِ عمل پر شکوہ تقدیر کرتے ہیں  
مکافاتِ عمل کا مسئلہ مشکل نہیں اتنا  
یہ جنت ہو کہ دوزخ خود ہمیں تعمیر کرتے ہیں

(گلبانگِ حیات، ص ۶۸)

امین حزیں تدبیر کو تقدیر پر فوقیت دیتے ہوئے اسی موضوع کے تحت مزید یہ کہتے ہیں کہ:

جوکل ہونا ہے اس کی آج ہی تدبیر کرتے ہیں  
کہ دورانِ تدبیر یوں تقدیر کی تعمیر کرتے ہیں  
زبانِ فلسفہ میں ”حال“ کہتے ہیں امیں جس کو  
ہم اپنی قسمتیں اس لوح پر تحریر کرتے ہیں

(گلبانگِ حیات، ص ۶۸)

امین حزیں اپنے زیر نظر قطعات میں بھی ذوقِ عمل کی تاکید کرتے ہوئے یہ بیان کرتے ہیں کہ زلفِ تقدیر کو بہر طور شانہء  
تدبیر سے سنوارا جاسکتا ہے۔

امروز اگر تیرا ہے آئینہء فردا  
صیقل سے ابھر آئیں گے جو نقش ہیں دھندلے  
اے مردِ خدا! کیوں اسے صیقل نہیں کرتا  
کھینچ جائے گا بے ساختہ تقدیر کا نقشہ

(گلبانگِ حیات، ص ۱۲۷)

جب موقلم ادا رک کا فطرت سے ملا ہو  
جب فکرِ رسا میں نہ ہو خاکوں کی کمی کچھ  
تخیل کا صندوقچہ رنگوں سے بھرا ہو  
نقاش ہی خود کس لیے تصویر بنا ہو؟

(گلبانگِ حیات، ص ۱۶۷)

تقدیر کے کوہِ گراں کو سر کرنے کے لیے تدبیر کے جس آلہ کار کی ضرورت درپیش ہوتی ہے وہ انسان کے جوہر ذاتی میں  
پوشیدہ ہے اور جوہر ذاتی کے موثر استعمال کے لیے مضبوط قوتِ ارادی درکار ہوتی ہے۔ مگر اس کے برعکس متزلزل ارادوں  
کا مالک کبھی اپنے جوہر ذاتی سے بھرپور فائدہ نہیں اٹھا سکتا۔ پروفیسر محمد منور اپنی تصنیف ”ایقانِ اقبال“ کے ایک مضمون  
بعنوان ”علامہ اقبال کا تصور تقدیر“ کے تحت لکھتے ہیں:

”سوچ سمجھ کر کوئی فیصلہ کرنا آسان کام نہیں، سوچا سمجھا فیصلہ وہی افراد کر سکتے ہیں جن کی ذات میں  
”توحید“ موجود ہے۔ منتشر شخصیت کے مالک افراد ”کہیں ایسا نہ ہو جائے کہیں ایسا نہ ہو جائے“ کی اذیت  
ناک کیفیت میں مبتلا رہتے ہیں۔ فیصلہ ایک طرح کا اثباتِ خودی ہے اور حضرت علامہ کے الفاظ میں  
”۔۔۔ خودی کا اظہار اس وحدت میں ہوتا ہے جسے ہم کیفیاتِ نفسی کی وحدت کہتے ہیں۔۔۔ سقراط نے

کہا تھا ”Know thyself“ (عرفانِ ذات حاصل کرو)، یہ بھی کہا ”Choose thyself“ (انتخابِ ذات کرو)، جس کا مطلب ہے کہ تم کس حیثیت میں زندگی بسر کرنا چاہتے ہو، کون سی منزل مقرر کی ہے۔ حضرت علامہ اسی فیصلے کو انتخابِ تقدیر کہتے ہیں۔ کون سی تقدیر اختیار کرنا چاہتے ہو کا استفسار اس لیے جائز ہے کہ آدم میں تکوینِ ذات کا امکان موجود ہے۔ جہاں وہ یہ جان سکتا ہے کہ وہ کیا ہے، وہاں وہ یہ فیصلہ بھی کر سکتا ہے کہ اُسے کیا ہونا چاہیے۔ چنانچہ اس کی تکوینِ لحظہ بہ لحظہ عمل میں آتی رہتی ہے کچھ حالتیں مرتبہ جاتی ہیں، کچھ حالتیں پیدا ہوتی چلی جاتی ہیں۔ کچھ شخصیت پیچھے رہ جاتی ہے کچھ آگے بڑھ جاتی ہے۔ خود حضرت علامہ کے الفاظ ہیں ”ہماری تکوین کی ضرورت ہی یہ ہے کہ ہم وہ کچھ نہ رہیں جو ہیں۔ زندگی کا راستہ گویا موت درموت سے گزرتا ہے۔“<sup>۵</sup>

امینِ حنین کے کلام میں ان کے دیگر معاصر شعرا کی طرح حکمت اور معرفت کی باتیں اکثر ”تجلیات“، ”معارف“ اور ”حقائق“ وغیرہ جیسے عنوانات کے تحت بھی ملتی ہیں مگر اس کے باوصف ان کی مختلف عنوانات کی حامل نظمیں پیرویِ اقبال کا منہ بولتا ثبوت ہیں جن میں ”شعور و وجدان“، ”ستارہ صبح“، ”زندگی کا مقام محمود“، ”ترانہ مرغ اسیر“، ”خودی خدائے خودی کے حضور“، ”قوائین حیات“، ”قوائین خودی“، ”حیرت دل“، ”نگاہ شوق“، ”گل و خار“، ”گل و شاعر“، ”اقبال بارگاہِ باری تعالیٰ میں“ اور ”سرشتِ آدم خاکی خطا ہے“ وغیرہ جیسی نظمیں اقبال کی نظموں کی طرح تمثیلی رنگ کے ساتھ ساتھ بسا اوقات مکالماتی طرز بیان کی حامل بھی ہوتی ہیں۔ اور یہ نظمیں اپنے تمثیلی انداز میں مفاہیم و مطالب کی ادائیگی پر پوری قدرت رکھتی ہیں۔

دنیاۓ شعر و ادب میں اقبال کے بعد بہت کم نام ایسے ہیں جن کا پورا کلام قومی، ملی اور اصلاحی نقطہ نظر کا حامل ہو سکتا ہے۔ دراصل یہ وہ احساسِ خاص ہے جو طبائعِ خاص ہی کو ودیعت ہوتا ہے اور پھر ان کی وساطت سے جمہور کو منتقل ہو جاتا ہے۔ امینِ حنین کے زیر نظر اشعار اس حقیقت کے ترجمان ہیں کہ شعور کے نور سے وجدان اور یقین کے مراحل طے کرنے والے دل ہی نگاہِ فطرت میں باریاب ہوتے ہیں۔ سجدوں کی تڑپ سے محروم جبیں دراصل جبیں کہلانے کی مستحق نہیں ہو سکتی۔ عمل سے بیزار بازو مارِ آستین سے کم نہیں ہوتے، نگاہ کا پنچھی اگر رنگ و بو کے دام میں الجھ کر رہ جائے تو پھر وہ پردہ دری، کلتہ رسی اور دور بینی کا کام انجام نہیں دے سکتا۔ بقول امینِ حنین:

سجدوں کی جس جبیں میں پیہم تڑپ نہیں وہ جبیں نہیں ہے

عمل سے بیزار ہو جو بازوہ اصل میں مارِ آستین ہے

نگہ وہ کیا جو تڑپ کے رہ جائے دامِ دنیاۓ رنگ و بو میں

نگہ وہی ہے جو پردہ در ہے جو کلتہ رس ہے جو دور بیس ہے

(گلابا نگِ حیات، ص ۳۸)

امینِ حزین پیروی اقبال میں فرزندِ ان توحید کو ارتقائی منازل طے کرنے کے لیے پُر عزم رہنے کی تلقین کرتے ہوئے کہتے ہیں:

نگاہِ پردہ در کی آرزو کر      دلِ بالغِ نظر کی آرزو کر  
نگہ گنجِ آفریں ہے کیسا ہے      نہ گوہر کی نہ زر کی آرزو کر

(گلبانگِ حیات، ص ۴۰)

مسافر ہے سفر کی آرزو کر      تو راہ پر خطر کی آرزو کر  
یہی شمشیرِ رزمِ زندگی ہے      امیں! دل کی جگر کی آرزو کر

(گلبانگِ حیات، ص ۴۰)

ارتقائے زینت کے مراحل طے کرنے کے لیے نگاہِ پردہ در اور دلِ بالغِ نظر کا میسر آنا ضروری ہے۔ ازاں بعد نگہِ استغنا میں زرو گوہر پہنچ اور بے وقعت ہو کر رہ جاتے ہیں۔ امینِ حزین دل و جگر کو شمشیرِ رزمِ زندگی قرار دیتے ہیں کہ ان کے بغیر کارزارِ عمل میں سرخروئی ناممکن ہے۔

امینِ حزین اپنے وجود کو کیف و سرود کی سرمستی میں منسوب ساقی کرتے ہوئے مئے معرفت کے نشہء خاص کے تہوج کا دم بھرتے ہوئے کہتے ہیں:

میں ریدِ میکدہ ہست و بود ہوں ساقی!      کہ بزمِ ناز میں تیری نمود ہوں ساقی!  
خودی کا جام مجھے دے دے دیا کیا کچھ!      ترے ہی جو دو سخا کا وجود ہوں ساقی!  
مرے پیالے میں دلوں جہاں ہیں عکس آگن      میں اپنی ذات میں بزمِ شہود ہوں ساقی!  
امینِ حزین اپنی ایک نظم بعنوان ”لا یُغیِّرُ وَاللّٰہُ بِقُوْمٍ حَتّٰی یُغیِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ“ کے تحت لکھتے ہیں:  
فطرتِ چالاک سے رہتی ہے اکثر گفتگو      کسی طرح بن کر بگڑ جاتی ہیں اقوام و ملل؟  
ایک ہی قانون ہے تعمیر اور تخریب کا      اور اس کی دسترس میں ہیں سب اسباب و علل  
نام اس قانونِ قدرت کا ہے ”تغییرِ خودی“      موتِ ملت کی خودی کی استواری میں خلل

(گلبانگِ حیات، ص ۱۰۹)

اقوام و ملل کی تعمیر و تخریب میں دراصل ان کے اپنے ہی اعمال کا فرما ہوتے ہیں۔ اور انھیں اپنی غفلتوں اور کوتاہیوں کی سزائیں بہر طور بھگتنا پڑتی ہیں۔ یہی موضوع اقبال کا بھی موضوع خاص ہے۔ فرماتے ہیں:

خدا نے آج تک اس قوم کی حالت نہیں بدلی      نہ ہو جس کو خیال آپ اپنی حالت کے بدلنے کا

(اقبال)

فطرت افراد سے اغماض تو کر لیتی ہے نہیں کرتی مگر اقوام کی غلطی کو معاف

(اقبال)

اقبال کے ایسے مقلدین کی تعداد بہت کم ہے جنہوں نے قومی، ملی اور اصلاحی سطح پر زوال پذیر اقدار کی طرف قارئین ادب کی توجہ مبذول کروانے کی سعی کی ہے۔ اور اس کا باعث تہذیبی انحطاط، ذہنی انتشار اور سیاسی خلفشار ہی ہو سکتا ہے کیونکہ وقت اور حالات جب ایسی صورت اختیار کرتے ہیں تو بہت سے اعلیٰ و ارفع اخلاقی رویوں کی پامالی کا عمل رونما ہونے لگتا ہے۔

اسی صورت حال کی نشاندہی ڈاکٹر تحسین فراقی کے درج ذیل اقتباس سے بخوبی ہوئی ہے۔

”یہ ایک طرفہ ماجرا ہے کہ اُردو ادب میں کیفیت اور کیمت ہر دو اعتبار سے اسلامی اقدار کا ایک نہایت قلیل حصہ منتقل ہوا ہے۔ شاید اس کا سبب یہ ہو کہ اُردو ادب نے اپنی ترقی کے مدارج ہمارے تہذیبی انحطاط کے زمانے میں طے کیے۔ چنانچہ انگریز کی حکمرانی کے زمانے میں ادب کا ایک حصہ صرف آفاق کے محدود دائرے میں گھومنے لگا اور انفس کی وسعتوں پر گرد جمنے لگی۔ ایشپنگلز نے کہا کہ جب اقوام روحانی قوت اور اہم تہذیبی اقدار کی اشاعت کے فریضے سے بے نیاز ہو کر محض مادی ضرورتوں اور آسائشوں کے لیے وقف ہو جائیں تو ان میں دوسروں کو متاثر کرنے کی صلاحیت کم ہو جاتی ہے اور وہ داخلی امراض کا شکار ہو کر کمزور ہو جاتی ہیں اور ان کا کلچر بھی ضعیف ہو جاتا ہے۔ مسلمان اور اُردو ادب کے ساتھ بھی یہی المیہ پیش آیا بلکہ اس سے بڑھ کر یہ کہ اس پر ایک غیر ملکی بدلی حکمران کا تسلط ہو گیا اور بقول ٹائن بی سیاسی غلامی ایک بہت بڑی لعنت ہے جس سے سلطنت کے سوتے خشک ہونے لگتے ہیں۔“<sup>۶</sup>

یہاں اس زندہ حقیقت سے بھی انکا ممکن نہیں کہ اندھیرا جب شدید ہو جاتا ہے تو کوئی مردِ حق ضرور ایک روشن چراغ کا روپ دھار کر تاریک راستوں کو جگمگانے لگتا ہے۔ پھر اس کی لو سے مزید قدیمیں بھی جگمگا اٹھتی ہیں اور اس طرح اس دور کی تاریکی چھٹنے لگتی ہے۔ اقبال تو اپنے دور کے وہ مہرِ عالمِ متاب ہیں جن کی ضیا آئندہ زمانوں کے لیے بھی ناگزیر ہو گئی اور اس سے چمک دمک حاصل کرنے والے ستارے بھی شبِ دہجور کو چھٹپٹے کارنگ بخشنے پر قدرت رکھنے لگے۔ قومی، ملی اور اصلاحی سطح پر اقبال کے افکار و نظریات کی روشنی آنے والے وقتوں کے ہر دور میں مشعلِ راہ ثابت ہو سکتی ہے۔ لہذا اس سے مستفید ہونے کا سلسلہ کبھی منقطع نہیں ہونا چاہیے۔ اس ضمن میں سبیر تجزیہ نگار اور صحافی جناب مٹو بھائی اپنے ایک کالم بعنوان: ”ہماری عمریں لمبی ہو رہی ہیں زندگیاں گھٹ رہی ہیں“ کے تحت لکھتے ہیں:

”بڑی شدت سے یہ احساس اجاگر ہو رہا ہے کہ ہم بہت تیز رفتاری سے قائد اعظم محمد علی جناح کے علاوہ علامہ محمد اقبال سے بھی دور ہوتے جا رہے ہیں اور مجھے یاد پڑتا ہے کہ فیض احمد فیض نے ایک بار جنگ فورم سے خطاب کرتے ہوئے فرمایا تھا کہ: ”جب تک ہم علامہ اقبال کے قریب رہیں گے محفوظ رہیں گے۔ علامہ اقبال سے دوری ہمیں غیر محفوظ کر دے گے اور کوئی بڑی سے بڑی فوج بھی ہماری حفاظت نہیں کر

سکے گی۔“ اس وقت مجھے یہ فیض صاحب کا بیان کچھ عجیب سا لگا تھا اور فیض صاحب کے ساتھ جن نظریات کو منسوب کیا جاتا تھا ان کی بھی تردید ہوتی تھی مگر آج لگتا ہے کہ فیض کا یہ خیال بالکل صحیح تھا اور علامہ اقبال کے فرزند جاوید اقبال نے بھی اپنی یادداشتوں میں بھی یہی لکھا ہے پاکستان علامہ اقبال اور قائد اعظم سے بڑی تیزی سے لاتعلقی ہوتا جا رہا ہے۔ خدا اس پاکستان کی حفاظت کرے جس کے بارے میں فیض صاحب نے یہی کہا تھا:

چلو آؤ تم کو دکھائیں ہم جو بچا ہے مقتل شہر میں  
یہ مزار اہل صفا کے ہیں یہ ہیں اہل صدق کی تربیتیں“<sup>۷</sup>

جب کوئی قوم اپنے قومی ہیروز کی نیک نامی سے آنکھیں چرانے لگے اور ایسے چھوٹے بڑے رابطوں سے کٹنے لگے جو اسے اپنی تہذیب اور اپنی شناخت سے جوڑتے ہیں تو پھر بحیثیت قوم اس کا زندہ رہنا مشکل ہو جاتا ہے کیونکہ کسی بھی قوم کا اچھا یا برا ہونا اس کے زندہ افراد کے اقوال و افعال کا مرہونِ منت ہوتا ہے۔ اور اس کی تاریخ خواہ کتنی ہی شاندار کیوں نہ ہو اس کا حوالہ صرف ”پدرم سلطان بود“ تک محدود ہو کے رہ جاتا ہے۔ بقول اقبال:

تھے تو آبا و تمہارے ہی مگر تم کیا ہو  
ہاتھ پر ہاتھ دھرے منظر فردا ہو

آج ضرورت اس امر کی ہے کہ اپنی تاریخ اور اپنے اسلاف کے کارناموں سے اگر کوئی عظمت یا عبرت کا سبق ہم لے سکتے ہیں تو وہ ہماری اپنی صوابدید پر منحصر ہے۔ پھر اس سبق کو عمل میں لاتے ہوئے کوئی ایسا لائحہ عمل مرتب کرنا جس سے نہ صرف ہم بلکہ پوری نوع انسانی فیض یاب ہو سکے۔ گویا وہ سبق خیر ہی خیر اور بھلائی ہی بھلائی پر مبنی ہو۔ کوئی بھی قوم اپنے افراد کے بہیمانہ اور انسانیت سوز رویوں کے باعث اقوامِ عالم میں سر اٹھا کے جینے کا حق کھودیتی ہے۔ نہ صرف یہ بلکہ اس کی گذشتہ تاریخ کے سنہری ابواب بھی قصہ پارینہ بن کے رہ جاتے ہیں۔ ایسی صورت میں ضروری ہو جاتا ہے کہ وہ قوم اپنے ان محدود مگر مستند افراد کے افکار و نظریات کی طرف بار بار رجوع کرے جو اعلیٰ و ارفع اقدار کی پاسداری کا علم بلند کیے ہوئے ہوتے ہیں۔ کیونکہ دراصل وہی لوگ انسانی روح کی اعلیٰ تربیت کے فن سے آشنا ہیں۔ ورنہ یہ حقیقت تو سب پر عیاں ہے کہ انسان اگر کچھ تشدد رویوں کے غلبے کے تسلط سے خود کو بچا نہیں پاتا تو وہ جانور ہی نہیں جانور سے بھی بدتر ہو جاتا ہے۔ لہذا روح انسانی بہر کیف تربیت کی متقاضی ہے۔ اس سلسلے میں اقبال کا درج ذیل بیان قابل ملاحظہ ہے:

”انسانیت کو آج تین چیزوں کی ضرورت ہے: کائنات کی روحانی تعبیر، فرد کا روحانی استخلاص اور ایسے عالمگیر نوعیت کے بنیادی اصول جو روحانی بنیادوں پر انسانی سماج کی نشوونما میں رہنما ہوں۔“<sup>۸</sup>

ذہنی، روحانی، جذباتی اور اخلاقی اعتبار سے تربیت یافتہ انسان جب اپنے جوہر ذاتی کو استعمال میں لانے کا ہنر جان لیتا ہے تو بلاشبہ عروج کی طرف گامزن ہو جاتا ہے۔ پھر ایک ایسی کیفیت پیدا ہوتی ہے جس کی بابت اقبال یوں رطب اللسان ہوئے:

عروج آدمِ خاکی انجم سہے جاتے ہیں  
کہ یہ ٹوٹا ہوا تارہ مہِ کامل نہ بن جائے

اسی مفہوم کی حامل امینِ حزیں کی ایک نظم ”انسان“ کے درج ذیل اشعار بھی قابلِ غور ہیں:

اب ان کی آنکھ سے اوجھل نہیں مقام ترا	فرشتے شوق سے لینے لگے ہیں نام ترا
تو ہی امام ہے کوئی نہیں امام ترا	تری نمود کی فطرت بھی ہو گئی قائل
بچھا ہوا نہیں کیا ”لامکاں“ میں دام ترا؟	غرور و وسعت و پہنائی ”مکاں“ ٹوٹا
اسی سرورِ مجسم سے پُر جام ترا	شرابِ عشق ترستے ہیں جس کو آفاقی
بلا سکوت - قیامت بکف کلام ترا	مجال کس کی ہے اتنی کہ تیرے منہ آئے
خدائے پاک کا رٹو ماسوا غلام ترا	اسی مقام کو کہتے ہیں ”عبدہ“ کا مقام
بنے گا بدر کبھی ماہِ ناتمام ترا	قسم ہے مجھ کو امینِ حزیں کے وجدان کی

(گلابِ نگِ حیات، ص ۱۲۳)

یہ بات سو فیصد درست ہے کہ انسان کو اس کی عظمت کا احساس دلانا اور وقتاً فوقتاً یہ احساس دلاتے رہنا اس لیے بھی ضروری ہے کہ وہ زندگی کے مختلف محاذوں پر لڑتے ہوئے معراجِ انسانیت کو بہر طور پیش نظر رکھے اور ایسے کارہائے نمایاں انجام دینے کے لیے کوشاں رہے جو اس کی احسن تقویم پر پیدا شدہ فطرت کا تقاضا ہیں۔ اور عین ممکن ہے کہ یہی کارہائے نمایاں آئندہ نسلوں کے لیے ہمیز کا کام انجام دیں اور اس طرح نسل در نسل ارتقائی مدارج طے کرتا ہوا یہ انسان بالآخر ہر زہر کا تریاق ڈھونڈ نکالنے میں کامیاب ہو جائے۔ مگر ایسا صرف اسی صورت میں ممکن ہے جب ہر اٹھنے والا قدم فلاح اور خیر ہی کی طرف اٹھے تاکہ ادب جو بیک وقت تفسیرِ حیات، تعمیرِ حیات اور تطہیرِ حیات کا دم بھرتا ہے، اپنے گرد و نواح میں بکھری ہوئی خیر اور فلاح کو عمل میں لاتے ہوئے بہت بلند پایا فن پاروں کی تخلیق کا ضامن بن جائے۔ گویا لکھنے والے کا قلم جو کچھ بھی لکھے وہ سچ، صحیح اور خوش آئند ہو۔ ڈاکٹر سید عبداللہ اپنے ایک مضمون ”ادب اور قومی شعور“ میں لکھتے ہیں:

”یہ طے ہے کہ کوئی ادیب اور فنکار معاشرے کے ربط اور ذمے داری سے آزاد نہیں ہو سکتا۔ ادیب دراصل اپنے معاشرے کے جذبات کا قدرے آزاد نمائندہ ترجمان ہوتا ہے۔ معاشرے کی نمائندگی اور افراد بھی کرتے ہیں مگر ادیب معاشرے کا حساس ترین نمائندہ ہوتا ہے جس کا قلب قومی زندگی کی نازک ترین جذباتی لہروں کو اوروں سے کئی زیادہ محسوس کرتا ہے، قدرت کی یہ عجوبہ مخلوق اسرارِ الہی میں سے ہے۔ اسے ایک خاص قسم کی عصبانی، اعصابی اور نفسیاتی شخصیت عطا کی جاتی ہے۔ اس لیے بعض اوقات اس مخلوق کو ”ترقی یافتہ الہام“ یا جدید سوشیالوجی کی اصطلاح میں Chrismatic مخلوق کہا جاتا ہے۔ اور اس کی قومی ذمے داری بھی کچھ زیادہ ہی ہوتی ہے۔“<sup>۹</sup>

قومی ذمے داری سے عہدہ برا ہونے کا یہ عمل ”جانے کیا گزرے ہے قطرے پہ گہر ہونے تک“ کی مصداق بے شمار مشکلات کو سر کرتے ہوئے ارتقاء کی طرف گامزن ہونے کا ہے کیونکہ ارتقاء کا عمل قدم قدم آگے بڑھتا ہے اور مسافروں کی

طوائفیں اپنے اندر دشواریاں لیے ہوئے ہوتی ہیں۔ مگر حصول منزل کی تڑپ جب تمام اضطرابوں کے لیے چابک بن جاتی ہے تو منزل تک رسائی کے امکانات روشن ہونے لگتے ہیں۔ امینِ حزیں کی ایک غزل کے زیرِ نظر اشعار ان حقائق کا انکشاف کرتے ہیں:

پتلا بی نگاہ سے اہل نظر ہوئے      مانند شمع سوز سے ہم خود نگر ہوئے  
 پرواز کی خلش کو نشین نہیں عزیز      دانے جنہیں نموکا جنوں تھا شجر ہوئے  
 جو نو نہال طالبِ بالیدگی رہے      پھولے وہی چمن میں وہی بارور ہوئے  
 کھولی صدف نے جن کے لیے تربیت کی گود      ابر بہار کے وہی قطرے گہر ہوئے  
 جو غنچے شاخ سے رہے پیوستہ اے امیں      اک دن گلِ شگفتہ ہوئے اور ثمر ہوئے

(گلبانگِ حیات، ص ۵۲)

اصلاح پسندی کی رو میں بہہ کر اس دور کے دیگر شعرا کی طرح امینِ حزیں نے بھی اپنے اشعار میں تنقید کی کاٹ اور سرزنش کے تازیانے سے کام لیا ہے۔ کہتے ہیں:

بادۂ ناب سے پُر اس لیے پیانا نہیں      دست و بازو میں ترے جراتِ رندانہ نہیں  
 واعظِ شہر جو رندوں کو برا کہتے ہیں      آپ کی اپنی روش بھی تو بزرگانہ نہیں  
 نوجوانوں کو امیں دیکھ کے جی جلتا ہے      صورتیں کچھ بھی سیرتیں مردانہ نہیں

(گلبانگِ حیات، ص ۵۳)

جینے کی حقیقت سے ممکن نہیں آگا ہی      جب تک نہ رگِ جاں میں تو حشر پیا کر لے  
 یا حرفِ غلط بن کر مٹ صفحہء ہستی      یا زیرِ نگین اپنے یہ ارض و سما کر لے

(نوائے سروش، ص ۴۸)

امینِ حزیں پیرویِ اقبال میں عشق کی اہمیت کو اجاگر کرتے ہوئے کہتے ہیں:

جہاں بھی ہے حیات کا وجود کائنات میں      حیاتِ عشق میں ہے اور عشق ہے حیات میں  
 اسی کے فیض سے بیمِ حیات موجِ خیز ہے      اسی کے دم سے وسعتیں فضائے ممکنات میں

(نوائے سروش، ص ۴۷)

سر شیخ عبدالقادر گلبانگِ حیات کے پیش لفظ میں لکھتے ہیں کہ امینِ حزیں کے کلام کی قدر و قیمت کا اندازہ کرتے ہوئے نیاز فتح پوری نے انھیں کچھ یوں دادِ سخن دی ہے:

”اگر آپ اسے مبالغہ نہ سمجھیں تو عرض کروں کے آپ کے ادبیات و قطععات بالکل جدید چیز ہیں، اور ان کی اشاعت از بس ضروری ہے۔ بعض بعض مقامات پر آپ نے اس حسن کے ساتھ اپنے مطلب کو ادا کیا ہے کہ ذوقِ سلیم وجد میں آجاتا ہے۔ آپ کے نظریہ سے میں بالکل متفق ہوں اور اس کی اشاعت کا موید۔“ ۱۰

یہاں یہ کہنا بجا ہے کہ امین حزیں کا کلام اپنے عہد کی قومی، ملی اور اصلاحی تحریکوں کا علمبردار ہونے کی بنا پر بہت بامقصد اور قابلِ قدر قرار دیا جاسکتا ہے ایسا کلام زندگی کی حقیقتوں سے آشنا ادیب ہی کے قلم کی پیداوار ہو سکتا ہے۔ بقول امین حزیں:

زندگی ہے امین وہی ناکام جو حقیقت سے آشنا نہ ہوئی

### حوالہ جات

- ۱۔ سر شیخ عبدالقادر، پیش لفظ ”گلابا نگِ حیات“، از امین حزیں، الفیصل ناشران اُردو بازار لاہور، مئی ۲۰۰۶ء، ص (الف)
- ۲۔ غلام حسین ذوالفقار، ڈاکٹر، اُردو شاعری سیاسی اور سماجی پس منظر، سبک میل پبلی کیشنز لاہور، ۲۰۰۸ء، ص ۳۴۴
- ۳۔ گوپی چند نارنگ، ڈاکٹر، ہندوستان کی تحریکِ آزادی اور اُردو شاعری، سبک میل پبلی کیشنز لاہور، ۲۰۰۵ء، ص ۳۷۹
- ۴۔ گوپی چند نارنگ، ڈاکٹر، ہندوستان کی تحریکِ آزادی اور اُردو شاعری، سبک میل پبلی کیشنز لاہور، ۲۰۰۵ء، ص ۳۸۰
- ۵۔ پروفیسر محمد منور، ایقانِ اقبال، اقبال اکیڈمی پاکستان، طبع چہارم ۲۰۱۲ء، ص ۶۱، ۶۲
- ۶۔ تحسین فراقی، ڈاکٹر، جتو، ندیم پبلس پرنٹرز لاہور، ۱۹۹۷ء، ص ۲۰، ۲۱
- ۷۔ منو بھائی، کالم بعنوان: ”ہماری عمریں لمبی ہو رہی ہیں زندگیاں گھٹ رہی ہیں“، جنگ، ۷ فروری ۲۰۱۶ء، ص ۳
- ۸۔ علامہ محمد اقبال، ڈاکٹر، تجدیدِ فکریاتِ اسلام (علامہ اقبال کے انگریزی خطبات کا اُردو ترجمہ) از ڈاکٹر وحید عشرت، طبع سوم، ۲۰۱۱ء، ص ۹
- ۹۔ سید عبداللہ، ڈاکٹر، ادب و فن، مغربی پاکستان اُردو اکیڈمی لاہور، جون ۱۹۸۷ء، ص ۲۷۱
- ۱۰۔ نیاز فتح پوری، پیش لفظ، ”گلابا نگِ حیات“، الفیصل ناشران کتب اُردو بازار لاہور مئی ۲۰۰۶ء، ص (ج)
- ۱۱۔ امین حزیں، گلابا نگِ حیات، الفیصل ناشران کتب اُردو بازار لاہور، مئی ۲۰۰۶ء
- ۱۲۔ امین حزیں، نوائے سروش، الفیصل ناشران کتب اُردو بازار لاہور، اگست ۲۰۰۶ء
- ۱۳۔ امین حزیں، سرودِ سردی، الفیصل ناشران کتب اُردو بازار لاہور، جولائی ۲۰۰۶ء